

DOI: 10.46698/VNC.2024.92.53.007

ОБ ОБУЧЕНИИ ГРАММАТИКЕ РУССКОГО ЯЗЫКА В ИРАНСКОЙ АУДИТОРИИ: ПОДХОДЫ, МЕТОДЫ И ПРОБЛЕМЫ

М.П. Искандари

Преподавание русской грамматики в иранской аудитории считается одним из важнейших аспектов обучения русскому языку в Иране. В статье рассматриваются подходы и методы, применяемые к обучению грамматике русского языка, а также причины использования таких методов на занятиях с персоговорящими студентами. Автор акцентирует внимание на путях повышения эффективности обучения русской грамматике в иранской аудитории, также рассматривает некоторые возникающие в связи с этим барьеры. Делается вывод о том, что, учитывая ограничение в количестве выделяемого времени для обучения русской грамматике, языковой уровень персоговорящих учащихся, их возраст, цель обучения русскому языку и значительные различия между русскими и персидскими грамматическими правилами, иранские преподаватели предпочитают использовать эксплицитные методы при преподавании русских грамматических правил. Кроме того, преподавание русской грамматики в иранской аудитории ведется на трех ступенях, включая: 1) предоставление грамматической информации и правил; 2) работа над предоставленным материалом на занятии; 3) домашнее задание. По мнению автора, необходимым звеном обучения русской грамматике в иранской аудитории является четвертая ступень, т.е. ступень закрепления грамматического материала, отсутствующая в самом процессе обучения этому предмету. Пройденный материал закрепляется после изучения всей грамматики в шестом семестре, когда сами грамматические правила уже почти забываются студентами.

Ключевые слова: обучение русской грамматике, иранская аудитория, эксплицитный подход, имплицитный подход, дедуктивный метод, индуктивный метод.

Для цитирования: Искандари М.П. Об обучении грамматике русского языка в иранской аудитории: подходы, методы и проблемы // Известия СОИГСИ. 2024. Вып. 53 (92). С.114-123. DOI: 10.46698/VNC.2024.92.53.007

Одной из важнейших сторон обучения любому иностранному языку считается обучение грамматике языка. Под грамматикой в методике понимается «реально существующая совокупность правил о том, как из слов составляются предложения (синтаксис) и как слова изменяются для включения их в предложения (морфология)» [1, 6].

Лингвистическая компетенция понимается как «владение системой

сведений об изучаемом языке по его уровням: фонемном, морфемном, лексическом, синтаксическом» [2], а одним из аспектов лингвистической компетенции считается владение знаниями о грамматике изучаемого языка.

Никто не может отрицать ключевой роли грамматики в формировании всех видов речевой деятельности, включая продуктивные (говорения и письма) и рецептивные (чтения, аудирования).

Грамматика считается базой для них. Не владея грамматическими правилами иностранного языка, невозможно понимать иноязычную речь (чтение и аудирование) и составлять новые предложения (говорение и письмо). Из сказанного следует, что все преподаватели иностранного языка убеждены в том, что надо обучать грамматике, но у них разное мнение о подходах и методах преподавания, а также о размере этого основного предмета.

Расхождения между грамматическим строем русского и персидского языков, а также ряд других проблем, в том числе недостаток доступных для понимания национально ориентированных учебников по грамматике русского языка в Иране, неправильный выбор метода обучения грамматике, семантические расхождения между некоторыми русскими грамматическими терминами и их эквивалентами в персидском языке, недостаток количества часов, отводимых на обучение грамматике, межъязыковая интерференция при изучении русской грамматики и др. ведут к снижению эффективности усвоения грамматики русского языка в иранской аудитории, а также мотивации к обучению у персоговорящих учащихся.

Вопрос о том, как надо обучать персоговорящих студентов грамматике русского языка, считается актуальным, поскольку из-за синтетического характера этого языка, невозможно изучать его по шаблонам (для сравнения, английский язык можно изучать по шаблонам).

Хотя практически не существует чисто синтетических или чисто аналитических языков, русский язык приближен к синтетическим языкам. В ана-

литических языках «грамматические отношения выражаются служебными словами, порядком слов, интонацией и т.п., а не словоизменением, т.е. не грамматическим чередованием морфем в пределах словоформы» [3, 665], иначе говоря, изменяются именно слова и грамматические значения выражаются формами слов.

Перед преподавателями русского языка в Иране встает основной вопрос: как преподавать грамматические правила, чтобы студенты не только хорошо справились с выполнением заданий, но и могли применять собственно правила в продуктивных видах речевой деятельности с наименьшими ошибками?

Студенты должны изучать грамматические правила подробно и детально, чтобы в конечном итоге они могли излагать свои мысли устно и письменно на русском языке. Вдобавок, когда персоговорящие студенты не могут на практике применить грамматические правила в своей повседневной речи чувствуют, что изучение грамматики бесполезно и, поскольку грамматических предметов в бакалавриате много, снижается общая мотивация к изучению этих дисциплин.

При обучении грамматике иностранного языка традиционно применяется два основных подхода, включая эксплицитный и имплицитный. При имплицитном подходе грамматике обучают без объяснения, а при эксплицитном подходе объясняются грамматические правила. Каждый из этих подходов реализуется двумя методами.

Внутри имплицитного подхода выделяют два метода, включая коммуникативный и структурный, а внутри эксплицитного выделяют дедуктивный и индуктивный методы.

Для коммуникативного метода обучения грамматике, который базируется на стратегии имплицитного подхода, характерны следующие положения:

Во-первых, «предварительное слушание студента перед усвоением материала в конкретной речевой ситуации.

Во-вторых, имитация в речи при наличии речевой задачи, что исключает чисто механическое, бездумное повторение.

В-третьих, группировка схожих по смыслу или по форме фраз, одновременная отработка однотипных фраз, создание структурного образа речевой ситуации.

В-четвертых, разнообразие обстоятельств автоматизации. Одни и те же структуры будут встречаться в разнообразных «этюдах» или ситуациях общения» [4, 132].

Для структурного метода также характерны эти положения: 1) аудирование образцов с грамматической структурой, которую надо выучить; 2) повторение этих образцов за учителем; 3) вопросно-ответные упражнения на изучаемые грамматические структуры вместе с учителем или в парах; 4) учебный диалог с грамматическими структурами.

Дедуктивный метод в обучении грамматике, который базируется на стратегии эксплицитного подхода, предполагает предварительное ознакомление с грамматическим правилом и тренировку, затем студенты применяют осваиваемое правило в конкретных примерах. В этом методе путь идет от общего к частному.

Индуктивный метод, основанный на стратегии эксплицитного метода, наоборот, предполагает объяснение грамматического материала от частного к общему. В этом методе преподава-

тель не начинает обучение грамматике с объяснения какого-либо правила, а дает студентам текст, в котором использовано новое грамматическое правило или на доске пишет несколько предложений, содержащих примеры нового грамматического материала. В этом методе студенты сами должны вывести грамматическое правило, и преподаватель лишь корректирует их.

Как было сказано, вопрос о выборе метода при обучении грамматике русского языка в иранской аудитории считается весьма актуальным. Конечно, что касается изучения русского языка, невозможно выбрать чисто имплицитный или чисто эксплицитный подходы. Сложность выбора обоснована многими факторами:

1. Цель обучения грамматике русского языка в иранской аудитории

Л.В. Щерба выделяет три цели обучения иностранному, и в том числе русскому языку, включая практическую, общеобразовательную и воспитательную. Практическая цель в настоящее время – владение иностранным языком как средством устной и письменной коммуникаций. Образовательная (общеобразовательная) цель «предполагает использование изучаемого языка для повышения общей культуры учащихся, расширения их кругозора, совершенствования культуры общения» [5, 15-16]. Воспитательная цель связана с развитием личности учащихся при изучении иностранного языка.

Конечная или практическая цель обучения грамматике, лексике, фонологии, словообразованию и всем видам речевой деятельности при обучении русскому языку в иранской аудитории – овладение языком как средством коммуникации.

2. Возраст персоговорящих учащихся

Персоговорящие учащиеся в иранских вузах – взрослые студенты, возраст которых почти 18 до 30 лет.

3. Особенности русской грамматики

Некоторые особенности русской грамматики отличают этот язык от других языков мира, в том числе от персидского языка. В состав этих особенностей входят:

а) флективный строй русского языка; поскольку персидский язык имеет нефлективный характер, персоговорящим студентам трудно изучать русский язык;

б) система падежей русского языка; в русском языке, в отличие от персидского языка имена существительные, местоимения, числительные и прилагательные склоняются по системе падежей, и невозможно изучать их без объяснения, полагаясь лишь на интуицию. В области падежей и склонения слов существуют строгие правила, которые персоговорящим студентам трудно освоить интуитивно, и вывод этих правил отнимает много учебного времени.

в) категория рода. В персидском языке у имен существительных, прилагательных и других частей речи нет категории рода, тогда как в русском языке для имен существительных и прилагательных есть три категории рода – мужской, женский и средний. К тому же по родам изменяются некоторые местоимения и числительные, что затрудняет изучение русского языка персоговорящими учащимися.

г) подвижный порядок слов в русском языке. «Под порядком слов в предложении понимается взаимное расположение членов предложения, имеющее синтаксическое, смысловое

и стилистическое значение» [6, 325]. В основе порядка слов персидского языка стоит SOV (72% [7, 175]), а для русского языка характерен порядок слов SVO (82,5% [7, 175]). Персоговорящие учащиеся иногда, в силу межъязыковой интерференции, а не благодаря свободному владению русским языком, составляют предложения с порядком SOV. Оба языка имеют гибкий порядок слов, но члены предложения в конструкциях русского языка, благодаря флективному строению, могут занимать различные позиции без изменения своих синтаксических функций.

4. Языковой уровень учащихся

В начале изучения русского языка языковой уровень персоговорящих учащихся близок к нулю, в результате чего, а также по причине ограниченности учебного времени преподавателю приходится объяснять русские грамматические правила.

5. Время, отводимое на обучение грамматике

В прошлом время, отводимое на обучение грамматике русского языка, было больше, в течение прошедших 5 лет оно значительно сократилось. Это значит, что, исходя из объема грамматического материала, которое должны изучать персоговорящие студенты для достижения ведущих целей обучения русскому языку (устное и письменное общение), преподавателю придется каким-то образом облегчать сложные русские грамматические правила и объяснять их на занятиях.

Таким образом, можно сделать вывод о том, что, учитывая учебное время, языковой уровень персоговорящих учащихся, их возраст, цель обучения русскому языку и значительные расхождения между русской и персидской

грамматиками, преподаватели предпочитают использовать эксплицитные методы при обучении студентов русским грамматическим правилам.

Некоторые исследователи полагают, что проблема обучения грамматике русского языка в иранской аудитории заключается в том, что в процессе прохождения этого материала и при предоставлении грамматической информации не применяется коммуникативный или структурный методы (имплицитный подход) обучения. А надо сказать, что некоторые причины не допускают использования имплицитного подхода к обучению грамматике на занятиях с пероговорящими студентами, например:

1) несмотря на то, что коммуникативный метод повышает мотивацию учащихся, его применение требует большего количества времени, однако, как говорилось выше, времени, отводимого на обучение русской грамматике в иранской аудитории, мало;

2) в результате применения структурного метода у учащихся формируется способность использовать готовые грамматические структуры в своей речи, но это происходит в ущерб их креативности в речи. Кроме того, многократные повторения быстро утомляют студентов. Следовательно, для использования этого метода также необходимо большее количество учебного времени;

3) вышеперечисленные методы требуют от преподавателя лучшей подготовки.

На основе многолетнего опыта преподавания русского языка в иранских вузах можно сказать, что преподавание грамматики русского языка в иранской аудитории следует вести на четырех ступенях.

Первая ступень – знакомство с правилом или выведение грамматического правила. На этой ступени преподаватель объясняет грамматическое правило или сами студенты выводят это правило из уже существующих примеров.

Вторая ступень следует за первой и реализуется желательнее на том же занятии, когда преподается грамматическое правило, – работа над упражнениями по теме урока.

Третья ступень – тренировка дома и выполнение домашнего задания к уроку.

Четвертая ступень – закрепление грамматического материала; реализуется на следующем занятии, спустя некоторое время после введения грамматического правила. Иногда эта ступень пропускается при обучении грамматике русского языка в иранской аудитории.

Исходя из опыта преподавания русской грамматики в иранской аудитории, полагаю, что на начальном этапе обучения русскому языку при введении грамматического материала целесообразнее применять эксплицитный подход. Таким образом, преподаватель использует дедуктивный метод обучения грамматике и сам объясняет грамматические правила пероговорящим студентам. Поскольку полное игнорирование родного языка, особенно в начале обучения иностранному языку считается угрозой для взрослых учащихся, и в случае полного игнорирования родного языка они чувствуют себя незащищенно и некомфортно, преподаватель на первом этапе, используя родной язык учащихся объясняет грамматику русского языка. По мере приближения к концу учебного процесса и по мере развития языковых способностей пер-

соговорящих учащихся преподавание ведется большей частью на изучаемом языке.

На этом этапе рассматривается морфология русского языка, включая части речи от имен существительных к местоимениям, глаголам, именам прилагательным, наречиям и именам числительным.

Например, применительно к количественным и порядковым именам числительным, преподаватель, в первом случае, т.е. при преподавании определенно-количественных числительных, сам объясняет правила употребления этого разряда числительных с существительными, местоимениями и прилагательными. Общее правило после детального объяснения преподавателя с примерами будет ясно для студентов. Студенты после объяснений преподавателя задают вопросы, затем продолжают работать над выполнением упражнений, которые им заранее подготовил преподаватель. Задания предоставляются либо в письменной форме, либо с помощью проектора.

Наряду с основными занятиями по обучению грамматическим правилам, иранская аудитория нуждается в проведении других, где с использованием методов деятельностного подхода закрепляется изученный грамматический материал.

Через день или два, когда учащиеся освоили, а затем повторили изученный грамматический материал дома, уже на отдельном занятии закрепляется пройденный материал. На этом занятии первоговорящие студенты понимают, что изученный грамматический материал – не бесполезное правило, которое не помогает им общаться и вести коммуникацию на русском языке, а наоборот,

все грамматические правила составляют базу для общения.

На этих дополнительных занятиях преподаватель старается, используя изученный грамматический материал, вести общение со студентами, применяя ролевые игры, незаметно заставить их участвовать в совместной деятельности.

На этих занятиях можно применять системно-деятельностный подход или коммуникативный системно-деятельностный подход к обучению. Системно-деятельностный подход является частью современного образования. Его преимущество – сознательное и управляемое овладение иностранным языком. Усвоение материала осуществляется через активную деятельность ученика. На раннем этапе обучения иностранному языку используются игры, грамматические сказки, легенды, вымышленные персонажи, грамматическая наглядность. На среднем и старшем этапах чаще применяются групповая работа, грамматические игры, учебные ситуации и ролевые игры [8].

Коммуникативный системно-деятельностный подход предполагает реализацию такого способа обучения, при котором на основе всех взаимодействующих компонентов реализуется упорядоченное, систематизированное и взаимосоотнесенное овладение иностранным языком в условиях моделируемой на учебных занятиях речевой деятельности, которая является неотъемлемой и составной частью общей (экстралингвистической) деятельности [9, 4].

На среднем этапе обучения русскому языку в иранской аудитории также используется эксплицитный подход к обучению грамматике русского языка. При этом, например, для преподава-

ния русских причастий и деепричастий возможно применять как дедуктивный, так и индуктивный методы обучения грамматике. Индуктивный метод на занятиях по обучению причастиям играет важную роль.

Иногда студенты в текстах и примерах знакомятся с одним видом причастий, например с действительными причастиями прошедшего времени. Они понимают, что у этих причастий есть окончание прилагательных, и они изменяются по родам, числам и падежам. Студенты указывают на то, что перед окончанием прилагательного у этого вида причастий можно различать «ш» и это считается основной внешней характеристикой этих слов. Затем они постараются вывести грамматическое правило из приведенных примеров. Преподаватель исправляет их ошибки и представленную гипотезу, если это необходимо.

На этом этапе также необходимы занятия, на которых изученный грамматический материал закреплялся.

На продвинутом этапе обучения русскому языку в иранской аудитории уже закончилось преподавание русских грамматических правил. У студентов в течение пяти семестров уже сформировалась грамматическая компетенция. «Грамматическая компетенция подразумевает, с одной стороны, связи и закономерности, которые устанавливаются между грамматическими феноменами и выражаемыми ими концептами, а с другой – возможности взаимодействия родного и изучаемых иностранных языков, при которых грамматические отношения обозначают когнитивное, концептуальное восприятие представителей этих языковых социумов» [10, 20]. Когда у уча-

щихся сформировалась грамматическая компетенция, они могут замечать ошибки в речи других, могут составить предложения и различать грамматические правила, но в коммуникации у них возникают проблемы.

С начала шестого до конца восьмого семестра преподаватели в иранской аудитории работают над развитием коммуникативной компетенции и стараются, чтобы студенты могли применять усвоенные в течение пяти семестров грамматические правила в своей устной и письменной речи.

Как говорилось в тексте статьи, преподавание русской грамматики в иранской аудитории происходит в трех ступенях, включая первую ступень – предоставление грамматической информации и правил, вторую ступень – работу над предоставленным материалом на занятии, которая иногда следует за первой ступенью, если предоставление грамматического правила не займет много времени. А если учебное время закончилось и не осталось времени для тренировки материала на том же занятии, то придется это отложить на другое время после третьей ступени – домашнее задание.

Сегодня недостающее звено обучения русской грамматики в иранской аудитории, по мнению автора – четвертая ступень, т.е. ступень закрепления грамматического материала. Эта ступень не имеет места в процессе обучения предмету и происходит в другое время после прохождения всего грамматического материала в шестом семестре, когда грамматические правила почти были забыты студентами. Эти занятия не ведут к требуемым результатам по закреплению грамматических правил в долгосрочной памяти студентов и авто-

матизации их употребления в устной и письменной речи и при общении.

Количество часов, отводимое на преподавание русской грамматики, в прошлом было больше и автор – преподаватель русской грамматики – мог на отдельных занятиях, после проведения вышеуказанных трех ступеней обучения, активизировать грамматические знания в речи персоговорящих учащихся путем ролевых игр, проведения бесед на занятиях. А в настоящее время количество часов, отводимое на обучение грамматике в каждом семестре, сократилось.

В этой ситуации преподаватели из-за большого объема грамматического материала, предусмотренного для преподавания в каждом семестре, вынуждены с большим темпом преподавать то, что нужно, и в некоторых случаях не хватает времени для повторения и работы над изученным грамматическим материалом.

Таким образом, основным подходом к обучению русской грамматике в иранской аудитории, учитывая возраст учащихся, учебное время, особенности

русской грамматики и др., считается эксплицитный подход. Имплицитный подход и методы, базирующиеся на данной стратегии, требуют от преподавателей лучшей подготовки и большего количества учебных часов. Однако для решения этой проблемы необходимы изменения в учебном плане специальности «Русский язык» в иранских вузах в направлении увеличения количества академических часов для преподавания русской грамматики. По нашему мнению, недостающее звено преподавания русской грамматики в иранской аудитории – отсутствие занятий, на которых грамматические знания активизируются и превращаются в грамматические навыки. Соответствующая подготовка преподавателей считается необходимым условием для повышения эффективности уроков грамматики. Если это условие остается нереализованным, то изменение учебного плана и назначение большего количества академических часов для преподавания грамматики русского языка не дает требуемого результата.

-
1. *Абдуллаева М.С.* Общие вопросы методики преподавания грамматики русского языка // *Мировая наука*. 2021. № 9 (54). С. 6-9.
 2. *Азимов Э.Г., Щукин А.Н.* Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: ИКАР, 2009.
 3. *Большая советская энциклопедия* / Гл. ред. А.М. Прохоров. В 30-ти т. 3-е изд. М.: Советская энциклопедия, 1969. Т. 1. А – Ангоб. 608 с.
 4. *Кузнецова В.И.* Традиционные подходы обучения грамматике иностранного языка // *Альманах современной науки и образования*. 2012. № 9 (64). С. 130-134.
 5. *Балыхина Т.М.* Методика преподавания русского языка как неродного (нового): Учебное пособие для преподавателей и студентов. М.: Российский университет дружбы народов, 2007. 185 с.
 6. *Розенталь Д.Э., Голуб И.Б., Теленкова М.А.* Современный русский язык. М.: Айрис-пресс, 2005. 448 с.

7. Асефнежад А. Гибкость порядка слов (сопоставительное исследование на материале русского и персидского языков» // Вестник ВГУ. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2012. № 2. С. 172-176.

8. Галиева Я.Н. Системно-деятельностный подход в обучении английскому языку [Электронный ресурс]. URL: <http://festival.1september.ru/articles/625311/>

9. Мильруд Р.П. Актуальные проблемы методики обучения иностранным языкам за рубежом // Иностранные языки в школе. 2004. № 3. С. 34-40.

10. Подгорская О.Н. Формирование грамматической компетенции как составляющей иноязычной коммуникативной компетенции будущего учителя иностранных языков // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2018. № 8. С. 19-24.

Iskandari, Mahnush P. – Allameh Tabataba'i University (Tehran, Iran);
m_eskandary@atu.ac.ir, Iskandari.mahnush@gmail.com

ON TEACHING RUSSIAN GRAMMAR TO AN IRANIAN AUDIENCE: APPROACHES, METHODS AND PROBLEMS.

Keywords: *Teaching Russian grammar, Iranian audience, explicit approach, implicit approach, deductive method, inductive method.*

Teaching Russian grammar to an Iranian audience is considered one of the most important problems in teaching the Russian language in Iran. The article discusses the approaches and methods used to teach Russian grammar and the reasons for using such methods in classes with Persian-speaking students. The author focuses on ways to improve the effectiveness of teaching Russian grammar in Iranian audiences, and also examines the barriers on this path. It is concluded that given the limited amount of teaching time for teaching Russian grammar, the language level of Persian-speaking students, their age, the purpose of teaching Russian and the strong discrepancy between Russian and Persian grammars, Iranian teachers prefer to use explicit methods when teaching Russian grammar rules. And the teaching of Russian grammar in Iranian audiences takes place in three stages, including 1) the stage of providing grammatical information and rules, 2) the stage of working on the provided material in class, and 3) the stage of homework. Today, the missing link in teaching Russian grammar in Iranian audiences is considered to be the absence of the fourth stage, i.e. stage of consolidation of grammatical material. This stage does not take place in the process of teaching this subject and occurs at another time after the completion of all grammatical rules in the sixth semester, when the grammatical rules have been forgotten by the students.

For citation: Iskandari, M.P. On teaching Russian grammar to an Iranian audience: approaches, methods and problems // Izvestiya SOIGSI. 2024. Iss. 53 (92). Pp.114-123. (in Russian). DOI: 10.46698/VNC.2024.92.53.007

References

1. Abdullaeva, M.S. *Obshie voprosy metodiki prepodavaniya grammatiki russkovo yazyka* [General issues of methodology for teaching Russian grammar]. *Mirovaya nauka* [World Science]. 2021, iss. 9 (54), pp. 6-9.

2. Azimov, E.G., Shchukin, A.N. *Novyi slovar' metodicheskikh terminov i ponyatii (teoriya i praktika obucheniya yazykam)* [New dictionary of methodological terms and concepts (theory and practice of language teaching)]. Moscow, IKAR, 2009.
3. Prokhorov, A.M. (ed.). *Bolshaya sovetskaya entsiklopediya* [Great Soviet Encyclopedia]. Moscow, Sovetskaya entsiklopediya, 1969, vol. 1, A – Angob, 608 p.
4. Kuznetsova, V.I. *Traditsionnye podkhody obucheniya grammatike inostrannogo yazyka* [Traditional approaches to teaching foreign language grammar]. *Al'manakh sovremennoy nauki i obrazovaniya* [Almanac of modern science and education]. 2012, iss. 9 (64), pp. 130-134.
5. Balykhina, T.M. *Metodika prepodavaniya russkogo yazyka kak nerodnogo* [Methods of teaching Russian as a non-native (new) language: A textbook for teachers and students]. Moscow, RUDN university, 2007. 185 p.
6. Rozenthal, D.E., Golub, I.B., Telenkova, M.A. *Sovremennyyi russkii yazyk* [Modern Russian language]. Moscow, Iris-press, 2005. 448 p.
7. Assefnejad, A. *Gibkost' poryadka slov (sopostavitel'noe issledovanie na materiale russkogo i persidskogo yazykov)* [Flexibility of word order (a comparative study on the material of Russian and Persian languages)]. *Vestnik VGU. Seriya: Lingvistika i mezhkul'turnaya kommunikatsiya* [Proceedings of Voronezh State University. Series: Linguistics and intercultural communication]. 2012, iss. 2. pp. 172-176.
8. Galieva, Ya.N. *Sistemno-deyatelnostnyi podkhod v obuchenii angliiskomu yazyku* [System-activity approach to teaching English]. [Electronic resource]. URL: <http://festival.1september.ru/articles/625311/>
9. Milrud, R.P. *Aktualniye problemy metodiki obucheniya inostrannym yazykam za rubezhom* [Current problems of teaching foreign languages abroad]. *Inostranniye yazyki v shkole* [Foreign languages at school]. 2004, iss. 3, pp. 34-40.
10. Podgorskaya, O.N. *Formirovanie grammaticheskoi kompetentsii kak sostavlyayushchei inoyazychnoi kommunikativnoi kompetentsii budushchego uchitelya inostrannykh yazykov* [Formation of grammatical competence as a component of the foreign language communicative competence of the future teacher of foreign languages]. *Izvestiya Volgogradskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta* [Proceedings of the Volgograd State Pedagogical University]. 2018, iss. 8, pp.19-24.